



نظام الحماية والدفاع بكاليفورنيا
هاتف مجاني 5746-776-(800)

حزمة جلسة الاستماع من المركز الإقليمي

نوفمبر 2015، رقم المنشور #5484.14

ستساعدك هذه المواد في التجهيز لجلسة الاستماع من المركز الإقليمي لديك. ينطبق هذا الدليل على المستهلكين لدى المركز الإقليمي في عمر 3 أعوام فأكثر.

توجد عملية مختلفة لجلسة الاستماع للمستهلكين لدى برنامج البداية المبكرة (حتى عمر 3 أعوام). يقدم برنامج البداية المبكرة خدمات ووسائل دعم تدخلية مبكرة للأطفال الأصغر عمراً من 3 أعوام. يتأهل الأطفال لبرنامج البداية المبكرة بسبب التخلفات في النمو في مجالات النمو الإدراكي، أو النمو الجسماني، أو تطور اللغة والكلام، أو التطور الاجتماعي أو العاطفي، أو مهارات الاعتماد على الذات. يرجى مراجعة صفحة الحقائق الخاصة بنا عن خدمات البداية المبكرة للتعرف على حقوقك في جلسة الاستماع في برنامج البداية المبكرة. لمعلومات أخرى عن البداية المبكرة وحقوقك، تفضل بزيارة: <http://www.disabilityrightsca.org/pubs/F05701.pdf> وقراءة الفصل 12 من التعليم الخاص لدى Disability Rights California: دليل الحقوق والمسؤوليات.

القسم الأول – تقديم استئناف لقرار مركز إقليمي: دليل عملي خطوة بخطوة لتقديم استئناف عمليات الرفض أو الإنهاء أو التخفيض لخدمات المركز الإقليمي.

القسم الثاني – الملاحق: الرسوم البيانية، وعيّنات الوثائق، وقرارات الاستماع.

يخاطب هذا الدليل الشخص الذي يتم رفض، أو إنهاء، أو تخفيض خدماته أو الشخص الذي يمثله أو يمثلها بالمصطلح "أنت".

نأمل في أن تجد هذه المعلومات مفيدة. إذا كانت لديك أي أسئلة أو كنت تحتاج إلى مزيد من المساعدة، فاتصل على 5746-776-(800) Disability Rights California أو على مكتب Office of Clients' Rights Advocacy المحلي لديك 390-7032-(800).

جدول المحتويات

الفصل 1 - مقّمة	4
القسم 2 - عملية الاستماع	4
إخطار مناسب	4
إيداع طلب لجلسة استماع	5
الاحتفاظ بخدماتك أثناء استئنافك ("الانتظار المدفوع لوسيلة المساعدة")	5
مقابلة غير رسمية	5
الوساطة	6
الطلبات الرسمية	6
جلسة الاستماع العادلة	7
إرجاء الدعوى (التأجيل)	7
الدمج	8
المترجمون	8
الوصول إلى موقع جلسة الاستماع	8
الحصول على قاضٍ مختلف	9
الفصل 3 - التحضير لجلسة الاستماع	10
تحديد حجتك القانونية	10
تحضير الدليل الخاص بك	10
جمع الدليل المكتوب (المستندات)	10
تحضير الشهود	11
تبادل قائمة الشهود والمستندات	12

الفصل 4 – أثناء جلسة الاستماع وبعدها	13
البيان الافتتاحي	13
طرح الأسئلة على الشهود	13
شهود المركز الإقليمي	13
شهودك	13
البيانات الختامية/الموجز الختامي المكتوب	14
بعد جلسة الاستماع	14
الملاحق القسم 2:	15
المخطط البياني الزمني لجلسة استماع عادلة الملحق أ:	16
عينة لطلب بتغيير القضاة الملحق ب:	18
عينة لقائمة شهود المدعي وأدلتهم الملحق ج:	20
عينة لموجز ختامي من المدعي الملحق د:	22
قرار جلسة الاستماع الإدارية الملحق هـ:	28

الفصل 1 - مقدمة

لديك حق في الاستئناف في الحالات الآتية:

1. كنت عميلاً لدى مركز إقليمي وطالبتَ بخدمة جديدة وقال لك المركز الإقليمي "لا"؛ أو
2. يريد المركز الإقليمي تخفيض أو استبعاد خدمة تحصل عليها بالفعل؛ أو
3. يقول المركز الإقليمي إنك لست مستحقاً للخدمات.

يمكنك هذا الدليل معلومات عن كيفية تقديم الاستئناف وما تتوقعه أثناء تقديم الاستئناف. إذا كنت تتقدم باستئناف لعملية رفض للاستحقاق، رقم 3، فيرجى مراجعة حزمة جلسة الاستماع من المركز الإقليمي، على <http://www.disabilityrightsca.org/pubs/557301.pdf>

قد ترغب في طلب جلسة استماع إذا كنتَ تعترض على تخفيض أو تغيير أو رفض لخدمة تعتقد أنك تحتاج إليها من المركز الإقليمي. لا تعتبر جلسة الاستماع الإدارية كمثل التوجه إلى المحكمة، وما هي بالشيء الذي يُخشى منه. تسمى جلسة الاستماع الإدارية أحياناً باسم "جلسة استماع عادلة". تُعقد جلسات الاستماع هذه بداخل غرفة في المركز الإقليمي أو بالقرب منه. يُسمى القاضي الخاص بجلسة الاستماع باسم "قاضي قانون إداري".

يشرح القسم الذي يدور حول جلسات الاستماع بأسفل الكيفية التي يمكنك بها طلب جلسة الاستماع وعملية الاستماع.

القسم 2 - عملية الاستماع

إخطار مناسب

إذا كان المركز الإقليمي يرغب في رفض، أو تخفيض، أو إنهاء خدمة، فيجب على المركز الإقليمي تحديد جدول زمني لاجتماع خاص بخطة برنامج فردي (IPP). لك الحق في الحصول على إخطار بنية إجراء (NOA) يكون مكتوباً إذا قال المركز الإقليمي "لا" ردّاً على ما تريده. ينبغي أن يبلغك إخطار المركز الإقليمي بما يخطط لفعله وأي قوانين تسمح به لاتخاذ قراره. تساعدك هذه المعلومات على تقرير ما إذا كان يجب عليك الاستئناف، وتساعدك على التحضير لجلسة الاستماع الخاصة بك. ينبغي أن يذكر الإخطار:

- ما الذي سيفعله المركز الإقليمي؛
- ولماذا يفعله المركز الإقليمي؛
- ومتى يفعله المركز الإقليمي؛
- والقانون، أو القاعدة، أو السياسة التي تتيح لهم فعله؛
- وكيف وأين يتم إيداع استئناف؛
- والمواعيد النهائية لإيداع استئناف؛

- ومعلومات حول ما يحدث في عملية الاستئناف؛
- وكيفية مراجعة سجلات المركز الإقليمي؛
- وأين يتم الحصول على مساعدة دفاعية.

بمجرد أن تتلقى إخطارًا بنية إجراء (NOA)، يمكنك التقدم لجلسة استماع إذا كنت تعترض. إذا رفض المركز الإقليمي أو خُفض أو أنهى خدمة من دون تقديم إخطار لك، فما زال بإمكانك الاستئناف - لا تحتاج إلى إخطار بنية إجراء (NOA) لأجل الاستئناف. ما عليك إلا ملء نموذج طلب استماع، والذي يمكن العثور عليه على <http://www.dds.ca.gov/Forms/FairHearing/DS1805.pdf>.

إيداع طلب لجلسة استماع

لإيداع طلب لجلسة استماع، املاً نموذج طلب الاستماع الذي أرسله المركز الإقليمي مع الإخطار بنية إجراء (NOA) وأرسله. أرسل طلبك بطلب جلسة استماع للمركز الإقليمي لديك. إذا لم تكن متأكدًا إلى من ترسله، فأرسله إلى كل من المركز الإقليمي لديك وكتب جلسات الاستماع الإدارية على 2349 Gateway Oaks Drive, Suite 200, Sacramento, CA 95833 أو أرسله بالفاكس إلى (916) 376-6318.

الاحتفاظ بخدماتك أثناء استئنافك ("الانتظار المدفوع لوسيلة المساعدة")

إذا حاول المركز الإقليمي تغيير الخدمات التي تحصل عليها بالفعل، فلك الحق في الاحتفاظ بالخدمات نفسها أثناء استئنافك. ينبغي عليك الاستئناف خلال 10 أيام من تاريخ اليوم الذي تلقيت فيه الإخطار بنية إجراء (NOA) الخاص بك لحماية خدماتك من التغيير. وهذا يسمى "الانتظار المدفوع لوسيلة المساعدة". إذا طلبت خدمة جديدة وقال لك المركز الإقليمي "لا"، فليس لديك حق في الانتظار المدفوع لوسيلة المساعدة.

مقابلة غير رسمية

أثناء إيداعك لنموذج طلب الاستئناف، يمكنك طلب مقابلة غير رسمية و/أو وساطة قبل جلسة الاستماع. وتعتبر المقابلة غير الرسمية هي الخطوة الأولى في عملية الاستماع. إنها مقابلة بينك أنت (وممثلك، إذا كان لديك واحد) وممثل للمركز الإقليمي. يكون الغرض هو حل المشكلة أو على الأقل تضييق المشكلات بالنسبة إلى جلسة الاستماع. هذه فرصتك للالتقاء مع مسؤول بالمركز الإقليمي وإقناعه أو إقناعها بمنحك الخدمة التي تحتاج إليها. لا تُضطر إلى إجراء مقابلة غير رسمية. لكن إذا طلبت إجراء مقابلة، فينبغي على المركز الإقليمي تقديم مقابلة. يتم تضمين المخطط البياني الزمني لجلسة استماع عادلة في الملحق أ.

خلال 5 أيام عمل بعد إجراء مقابلة غير رسمية، ينبغي على المركز الإقليمي أن يرسل لك قرارًا مكتوبًا. ينبغي على القرار المكتوب أن يسرد المشكلات التي تم مناقشتها أثناء المقابلة. ينبغي على القرار أن يعلن عن قرار المركز الإقليمي حول كل مشكلة، والحقائق الداعمة لكل قرار، والقوانين والقواعد التنظيمية والسياسات التي استخدمها المركز الإقليمي لاتخاذ قراره. ينبغي أيضًا أن يخبرك بالكيفية التي يمكنك بها استئناف القرار.

إذا وافقتَ على قرار المركز الإقليمي بعد مقابلتك غير الرسمية، فيمكنك سحب طلبك لجلسة الاستماع. افعل هذا بملء نموذج "إخطار بالحل" والذي يقدمه المركز الإقليمي. سيسري القرار خلال 10 أيام بعد تلقي المركز الإقليمي لنموذج "الإخطار بالحل".

إذا اعترضتَ على قرار المركز الإقليمي بعد مقابلتك غير الرسمية، فيمكنك الاستمرار مع الوساطة أو جلسة الاستماع المجدولة زمنيًا. لا تُضطر إلى قبول قرار المركز الإقليمي.

الوساطة

إذا كنت تعترض على القرار غير الرسمي، فالخطوة التالية هي الوساطة. قد تقرر أنت أو المركز الإقليمي عدم المشاركة في الوساطة. فالعديد من المراكز الإقليمية لا تشارك فيها. إذا طلبتَ وساطة وقال المركز الإقليمي "لا"، فمن ثم تكون الخطوة التالية هي جلسة استماع عادلة.

والوساطة هي مقابلة يلتقي فيها وسيط مستقل، مدرب معك أنت ومع ممثل لمركز إقليمي. وتحدث خلال 30 يومًا من طلبك لجلسة استماع. يحاول الوسيط إيجاد أرضية مشتركة وحلول جديدة. ليس للوسيط سلطة لإنفاذ اتفاقية. إذا توصلتَ إلى اتفاق، فعليك التوقيع على وثيقة اتفاقية وتتوقف عملية الاستئناف. إذا لم تتوصل إلى اتفاق، فعليك التوجه لجلسة الاستماع العادلة.

يجب أن يفكر كل واحد في استخدام الوساطة. فالوساطة غالبًا ما تكون فكرة جيدة لأنها تمنحك أنت والمركز الإقليمي فرصة أخرى للتوصل إلى اتفاق. رغم ذلك، فهو يستغرق بعض الوقت. يكون الوسيط مستقلاً، وسيحاول مساعدتك على الوصول لاتفاقية. حتى إذا لم تنفعك الوساطة، فستكون لديك مزيد من المعلومات عن حالة المركز الإقليمي. قد تساعدك تلك المعلومات في جلسة الاستماع العادلة الخاصة بك. إذا كنتَ تعتقد أنه لا أمل في اتفاقية، فيمكنك أن تقرر عدم اللجوء إلى الوساطة. وهذا يُسمى "التنازل عن الوساطة". لكن، ينتهي العديد من الناس الذين يعتقدون بعدم وجود أمل في اتفاقية إلى الوصول لاتفاقية في الوساطة. إذا تنازلتَ أنت أو المركز الإقليمي عن الوساطة، فتأكد أنك مستعد لجلسة الاستماع الخاصة بك. قد يتم جدولة جلسة الاستماع الخاصة بك زمنيًا بشكل أسرع مقارنة بتوجهك للوساطة.

الطلبات الرسمية

الطلب الرسمي هو طلب لقاضي القانون الإداري لتقرير شيء ما قبل جلسة الاستماع. تتضمن الأمثلة على الطلبات الرسمية طلبات رسمية بالرفض بناءً على القوانين التي تسقط بالتقادم أو الطلبات الرسمية بإبطال مذكرات الإحضار. يمكنك إيداع طلبات رسمية. وبإمكان المركز الإقليمي أيضًا إيداع طلبات رسمية.

لا يسري قانون الإجراءات الإدارية ("APA") على جلسات الاستماع الخاصة بالمركز الإقليمي، لكنه قد يكون دليلاً مفيداً في الرد على الطلبات الرسمية. يمكن العثور على قانون الإجراءات الإدارية (APA) على <http://www.dgs.ca.gov/oah/GeneralJurisdiction/APAHearings.aspx>.

لقد قامت بعض المراكز الإقليمية بإيداع طلبات رسمية لرفض دعوى. والطلب الرسمي بالرفض يطلب من القاضي عدم السماح بجلسة الاستماع لأنك ليس لديك حق في جلسة استماع. ويكون هذا النوع من الطلبات الرسمية نادراً. وهو أيضاً مخالف للقانون، والذي يضمن حقك في جلسة استماع. ويكون الاستثناء الوحيد عندما لا توجد مشكلة واقعية على الإطلاق، على سبيل المثال، إذا نص القانون على أنه لا يحق لأحد بعد الآن الحصول على خدمة معينة، بغض النظر عن احتياجاتهم.

جلسة الاستماع العادلة

تكون الخطوة الأخيرة في عملية الاستئناف هي جلسة الاستماع العادلة. وهي تُجرى خلال 50 يوماً من طلبك المقدم لجلسة الاستماع ما لم يطلب شخص ما تأجيلاً لسبب وجيه. ينبغي عليك أنت والمركز الإقليمي أن يرسل كل منكما للآخر مستنداتكما (الدليل) وقائمة بالشهود قبل 5 أيام من جلسة الاستماع العادلة الخاصة بك. تُعقد جلسة الاستماع أمام قاضي قانون إداري (ALJ) من مكتب جلسات الاستماع الإدارية (OAH). في جلسة الاستماع، يجب على المركز الإقليمي تقديم دعواه أولاً. سيصدر قاضي القانون الإداري (ALJ) قراراً مكتوباً بعد حوالي 10 أيام بعد جلسة الاستماع.

إرجاء الدعوى (التأجيل)

قد تطلب أنت أو المركز الإقليمي تغيير تاريخ جلسة الاستماع أو الوساطة. لتأجيل تاريخ جلسة الاستماع، عليك إيداع "طلب رسمي لإرجاء دعوى جلسة استماع والتنازل عن الوقت." إليك هنا الرابط إلى نموذج الطلب الرسمي:

http://www.documents.dgs.ca.gov/oah/forms/DDS_RFC_Form.pdf

يوجد بالنموذج فراغ تحتاج إلى أن تشرح فيه لماذا تحتاج إلى تأجيل جلسة الاستماع. سيضمن مكتب جلسات الاستماع الإدارية (OAH) إرجاء دعوى إذا ظهر "سبب وجيه". يمكنك أيضاً إرفاق أي مستندات تدعم حاجتك لإرجاء الدعوى.

يخبرك النموذج بالاتصال بممثل المركز الإقليمي والسؤال ما إذا كان سيوافق أو ستوافق على إرجاء دعوى الاستماع. في الفراغ الموجود، يجب أن تكتب اسم ورقم هاتف الشخص الذي تحدثت معه في المركز الإقليمي. ثم، حدّد ما إذا كان الشخص قد وافق أو عارض إرجاء الدعوى. ويجب أن تسأل الشخص الموجود في المركز الإقليمي عن رقم فاكس أو عنوان بريد إلكتروني لإرسال النموذج المستكمل إليه أو إليها للتوقيع.

يجب أن توقع أنت أو ممثلك على القسم المعنون، "التنازل عن الوقت المعين من قبل قانون لانترمان الخاص بجلسة الاستماع العادلة والقرار". لكي تمنح إرجاءاً للدعوى، فينبغي عليك الموافقة على "التنازل"

عن المخططات الزمنية لجلسات الاستماع. يعني هذا أنك توافق على حدوث جلسة الاستماع في موعد أكثر من 50 يوماً بعد طلبك لإجراء جلسة الاستماع العادلة.

تذكر أن ترسل بالفاكس أو البريد الإلكتروني إلى ممثل المركز الإقليمي وأن تطلب منه أو منها التوقيع. بعد توقيع النموذج، يجب أن ترسله بالفاكس إلى مكتب جلسات الاستماع الإدارية (OAH). استخدم رقم الفاكس للمنطقة التي ستجرى فيها جلسة الاستماع:

مكتب جلسات الاستماع الإدارية (OAH) في ساكرامينتو: 916-376-6318

مكتب جلسات الاستماع الإدارية (OAH) في لوس أنجلوس: 916-376-6395

مكتب جلسات الاستماع الإدارية (OAH) في سان دييجو: 916-376-6325

مكتب جلسات الاستماع الإدارية (OAH) في أوكلاند: 916-376-6323

إذا لم يكن لديك وقت كافٍ لإرسال طلب رسمي مكتوب، فيمكن أن تجرّب الاتصال على مكتب جلسات الاستماع الإدارية (OAH) وطلب إرجاء دعوى عبر الهاتف. بعد أن تقوم بإيداع الطلب الرسمي لإرجاء دعوى الاستماع، ويمكنك مراجعة موقع الويب الخاص بمكتب جلسات الاستماع الإدارية (OAH) لترى ما إذا قد تم منح الطلب الرسمي:

<http://www.dgs.ca.gov/oah/GeneralJurisdiction/Continuances.aspx>

ستحتاج إلى إدخال رقم قضيتك بمكتب جلسات الاستماع الإدارية (OAH) لأجل إجراء عملية البحث.

الدمج

الدمج هو عندما يتم الاستماع إلى قضيتين اثنتين أو أكثر بمشكلات أو حقائق مشتركة في نفس الوقت من قبل نفس القاضي. يمكنك طلب الدمج. بإمكان مكتب جلسات الاستماع الإدارية (OAH) أيضاً طلب دمج قضيتين أو أكثر. إذا كنت لا تشعر بموافقة على الدمج، فيمكنك أن تقول "لا." سيقرر القاضي ما إذا كان سيتم دمج القضايا بناءً على قانون لانترمان وظروف القضايا.

المترجمون

إذا كنت تحتاج أنت أو شاهد إلى مترجم، فاتصل بمكتب جلسات الاستماع الإدارية (OAH) مباشرةً. سيؤدك مكتب جلسات الاستماع الإدارية (OAH) بمترجم معتمد دون تكلفة.

الوصول إلى موقع جلسة الاستماع

ينبغي أن تكون مواقع جلسات الاستماع قابلة للوصول إليها للأشخاص ذوي الإعاقة. يجب عليك المراجعة مع مكتب جلسات الاستماع الإدارية (OAH) مقدّمًا للتأكد من قابلية الوصول إلى الموقع. إذا احتاج شخص ذو إعاقة إلى وسيلة راحة معقولة للحضور إلى جلسة الاستماع، فاتصل بمكتب جلسات الاستماع الإدارية (OAH) في أقرب وقت ممكن، ومن ثمّ يمكن لمكتب جلسات الاستماع الإدارية (OAH) إجراء ترتيبات.

الحصول على قاضٍ مختلف

القضاة ليسوا جميعًا سواء. تحتاج إلى التعرف على قاضيك قبل جلسة الاستماع. قد تكون قادرًا على الحصول على قاضٍ مختلف إذا كان القاضي المعين لك لديه تاريخ من التحيز أو التعصب المسبق. يمكنك فعل هذا بإيداع طلب رسمي لردّ القاضي. يتم تضمين عينة طلب لتغيير القضاة في الملحق ب.

للعثور على معلومات عن القاضي المعين لقضيتك، سجّل الدخول إلى موقع الويب الخاص بمكتب جلسات الاستماع الإدارية (OAH) على

<http://www.dgs.ca.gov/oah/GeneralJurisdiction/Calendar.aspx> (مذكّرة

الاختصاص العام) وأدخل رقم قضيتك. سيتم تعيين القاضي في تاريخ قريب من تاريخ جلسة الاستماع. ثم، انتقل إلى الرابط على

<http://www.dgs.ca.gov/oah/DDSHearings/DDSDecisions.aspx> وأدخل اسم

القاضي. ستري قائمة بالقضايا التي حكم فيها القاضي. اقرأ بعضًا من القضايا لتري ما إذا كان هذا القاضي الذي تريد أن يحكم في قضيتك. إن لم يكن، فمن ثمّ قم بإيداع طلب رسمي لردّ القاضي. ببساطة أرسل إلى مكتب جلسات الاستماع الإدارية (OAH) أو بالفاكس الطلب الرسمي لردّ القاضي. قدّم معلومات الاتصال الخاصة بك. إذا لم يصلك شيء من مكتب جلسات الاستماع الإدارية (OAH)، فاتصل بمكتب جلسات الاستماع الإدارية (OAH) قبل جلسة الاستماع لاكتشاف ما إذا كان قد تمّ منح طلبك. عادةً، سيتم منح الطلب.

الفصل 3 – التحضير لجلسة الاستماع

تحديد حجتك القانونية

حجتك القانونية هي القانون الذي تستند إليه لعرض أهليتك بالخدمة التي لا تتفق عليها أنت والمركز الإقليمي، والحقائق التي تدعم دعواك. لتحضير حجتك القانونية:

- راجع القانون الذي يدعم موقفك.
- ابحث عن قرارات جلسات الاستماع العادلة السابقة وقرأها على الرابط التالي:

<http://www.dgs.ca.gov/oah/DDSHearings/DDSDecisions.aspx>.

تحضير الدليل الخاص بك

الدليل هو الحقائق التي تدعم شكواك. يتضمن الدليل المستندات وشهادة الشهود. يجب عليك فقط استخدام الدليل ذي الصلة بالموضوع. يكون الدليل ذا صلة بالموضوع إذا كان يساعد على إثبات أنك تستحق الخدمة التي رفضها المركز الإقليمي، أو حاول تخفيضها، أو حاول استبعادها.

جمع الدليل المكتوب (المستندات)

يجب عليك جمع أي دليل مكتوب يدعم حجتك القانونية. تتضمن بعض الأمثلة للدليل ما يلي:

- وصف الخدمة؛
- خطة البرنامج الفردي (IPP) الخاصة بك التي تصف أهداف الخدمة؛
- التقارير أو التقييمات النفسية التي تُظهر حاجتك للخدمة؛
- ملخصات من الطاقم ذي التدريب المتخصص؛
- تقارير التقدم من مقدم الخدمة؛
- إيضاحات من الطاقم أو أشخاص آخرين عن الخدمة.

يمكنك طلب سجلات من المدارس، ومقدمي الخدمة، والوكالات الحكومية التي قد تكون لديها معلومات مفيدة. لا تنتظر لحين طلب المستندات. فجمع المستندات يستغرق غالبًا وقتًا أطول مما تعتقد.

بخلاف المستندات الموجودة بالفعل، قد تحتاج إلى الحصول على دليل مستندي إضافي لدعم قضيتك، مثل تقرير تقييمي من قبل خبير. يمكنك أن تطلب من الأشخاص الذين لديهم علم بحالتك أن يكتبوا خطابات أو إيضاحات. قد يعطي القاضي وزنًا أكبر لمعلومات من شخص يتواجد في جلسة الاستماع كشاهد أكثر مما يعطيه لشخص يكتب خطابًا أو إيضاحًا.

لك حق في رؤية أي سجلات في ملفك بالمركز الإقليمي، بما يشمل سجلات المركز الإقليمي التي تم الحصول عليها من وكالات أو أفراد من الخارج. ينبغي على المركز الإقليمي أن يمنحك وصولاً لسجلاتك خلال ثلاثة أيام عمل بعد طلبك لرؤيتها. إذا أردت، ينبغي على المركز الإقليمي أيضاً مساعدتك على فهم سجلاتك. إذا كان ملف المركز الإقليمي يحتوي على مستندات تساعد على إثبات قضيتك، فيجب عليك تضمينها في دليلك. لا تفترض أنها ستكون موجودة لدى قاضي القانون الإداري (ALJ) نظراً لوجودها لدى المركز الإقليمي. فقاضي القانون الإداري (ALJ) يطّلع فقط على الدليل الذي تختار تقديمه أنت والمركز الإقليمي.

يجب الاطلاع على السياسات أو التوجيهات الخاصة بشراء الخدمة (POS) بالمركز الإقليمي. يتم نشر العديد منها على موقع الويب الخاص بالمركز الإقليمي. إذا تعذّر عليك العثور على سياسات شراء الخدمة (POS) عبر الإنترنت، فاتصل على المركز الإقليمي واطلب نسخة. إذا كانت تعريفات الخدمات مفيدةً لقضيتك، فضمّمها في دليلك.

قد ترغب في استدعاء وكالة للمحكمة لإنتاج السجلات لأجل جلسة الاستماع الخاصة بك. فالأمر الموجه بإبراز الأوراق يلزم أي وكالة بإحضار السجلات الموجودة لديها وللتأكيد لدى المحكمة بأنّ المستندات أو السجلات لم يتمّ تبديلها. يمكنك أن تطلب من الوكالة فعل هذا إما بالإعلان أو بالشهادة المباشرة. يمكن العثور على نموذج الاستدعاء للمحكمة لجلسة الاستماع الخاصة بالمركز الإقليمي على الرابط الآتي:

<http://www.documents.dgs.ca.gov/oah/forms/oah1-subpoena.pdf#search=subpoena%20Form&view=FitH&pagemode=none>.

تحضير الشهود

تعدّ شهادة شاهد أيضاً نوعاً من الدليل. يحتاج الشهود أحياناً إلى أن يتم استدعاؤهم للمحكمة. والاستدعاء للمحكمة هو أمر قانوني يلزمهم بالحضور لجلسة الاستماع للإدلاء بالشهادة. يجب عليك استدعاء الشهود للمحكمة وأن تطلب من الشهود الإدلاء بشهادتهم بمجرد أن تحصل على تاريخ لجلسة استماع، ومن ثمّ يكون الأشخاص متاحين. يمكن العثور على طلب استدعاء على الرابط الآتي

<http://www.documents.dgs.ca.gov/oah/forms/oah1-subpoena.pdf#search=Subpoena%20Form&view=FitH&pagemode=none>.

يجب عليك كتابة أسئلة لشهودك مقدّمًا. تنقّل عبر هذه الأسئلة مع الشهود للتأكد من فهم الشهود لما تسأل عنه وأن الإجابة تكون مفيدةً لقضيتك. إذا كانت إجابة الشاهد لا تساعدك، فلا تطرح السؤال في جلسة الاستماع. وقد يساعد تغيير طريقة صياغة السؤال.

يجب عليك أيضاً التحضير للإدلاء بالشهادة، لأنك أنت أفضل شاهد لنفسك أو لطفلك. كن جاهزاً للحديث عن سبب احتياجك للخدمة. قد ترغب في أن تذكر السبب الذي من أجله كانت بعض الخدمات غير ناجحة. قد تكون هذه أمثلة مفيدةً للسبب الذي من أجله تحتاج إلى خدمة التي تطلبها.

تبادل قائمة الشهود والمستندات

قبل 5 أيام تقويمية على الأقل من جلسة الاستماع، ينبغي عليك أنت والمركز الإقليمي تبادل قوائم الشهود المحتملين ونسخ المستندات التي قد تستخدمها كدليل في جلسة الاستماع. يعني ذلك أنه ينبغي عليك أنت والمركز الإقليمي تلقي المستندات والقائمة قبل 5 أيام من جلسة الاستماع. ينبغي أن تتضمن قائمة الشهود بياناً قصيراً يخبر بما سيدلي كل شاهد بالشهادة عنه. يتم تضمين عينة لشاهد وقائمة المستندات في الملحق ج. قد يمنعك قاضي القانون الإداري (ALJ) أنت أو المركز الإقليمي من تقديم المستندات والشهود الذين لم يتم تقديمهم من كل طرف للآخر قبل 5 أيام تقويمية من جلسة الاستماع.

الفصل 4 - أثناء جلسة الاستماع وبعدها

عليك الوصول إلى جلسة الاستماع قبل وقت وافر للاحتياط. يمكن أن تكون جلسة الاستماع عمليةً طويلة، لذا فقد ترغب في إحضار ماء ووجبات خفيفة. أحضر قلمًا وورقًا لتدوين الملاحظات أثناء جلسة الاستماع.

البيان الافتتاحي

يجب عليك تقديم بيان افتتاحي. والبيان الافتتاحي ليس ضروريًا، لكنه يساعد في أن يشرح لقاضي القانون الإداري (ALJ) ما تدور جلسة الاستماع عنه. يجب أن يصف بيانك الافتتاحي الخدمة التي تطلبها والسبب. يجب عليك تضمين القانون الذي يدعم طلبك. تأكد من وصف نفسك أو طفلك، ومن ثم يفهم قاضي القانون الإداري (ALJ) ما تحتاج إليه أنت أو طفلك. يجب أن يكون بيانك الافتتاحي ملخصًا موجزًا لقضيتك. سيقدم المركز الإقليمي بيانه الافتتاحي أولاً. ثم ستقدم بيانك.

طرح الأسئلة على الشهود

شهود المركز الإقليمي

سيقدم المركز الإقليمي شهوده أولاً. يمكنك طرح أسئلة على شهود المركز الإقليمي بعد أن ينتهي المركز الإقليمي من طرح أسئلته. وهذا يُسمى "الاستجواب". يجب أن تساعد أسئلتك في أن تُظهر أن الشاهد لا يفهم شيئًا ما أو لا يتذكر حقائق. يجوز لك أيضًا طرح أسئلة تُظهر أن الشاهد ينحاز، أو يغير ما قاله أو قالته سابقًا، أو أنه لا يقول الحقيقة.

أعر انتباهًا جيدًا أثناء إدلاء شاهد المركز الإقليمي بشهادته. قد تلاحظ ضعفًا لتبرزه لاحقًا أثناء استجوابك. وإلا، فعليك مواصلة طرح أسئلة الاستجواب التي كتبتها قبل جلسة الاستماع. لا تعتبر فكرة جيدة أن تطرح سؤالاً إذا لم تكن تعرف الإجابة بالفعل، وإذا لم تكن تعتقد أن الإجابة المحتملة ستساعد حجتك القانونية بشكل كبير.

شهودك

بعد ذلك، ستطرح أسئلة على شهودك. وهذا يُسمى "الاستجواب المباشر". يجب على الشهود التحدث فقط عن الأشياء التي فعلوها أو رأوها أو سمعوها بأنفسهم. يجب عليك طرح أسئلة قصيرة، وبسيطة، وواضحة.

بالإضافة إلى تقديم حجتك الأساسية، يمكنك طرح أسئلة لدحض الأشياء التي ربما يكون شهود المركز الإقليمي قد قالوها. وإلا، فيجب عليك مواصلة طرح الأسئلة التي حضرتها قبل جلسة الاستماع. يمكنك طرح أسئلة متابعة إذا كانت إجابة الشاهد من طرفك غير واضحة.

ستكون لدى المركز الإقليمي الفرصة لاستجواب شهودك. بإمكان قاضي القانون الإداري (ALJ) أيضاً طرح أسئلة على الشهود. بعد انتهاء المركز الإقليمي من استجواب شهودك، ستكون لديك فرصة لطرح مزيد من الأسئلة على شاهدك. وهذا يُسمى إعادة الاستجواب المباشر. عند هذه النقطة، يمكنك أن تجعل شاهدك يوضّح أو يُعيد صياغة أي شيء سلبي قد ينشأ أثناء الاستجواب.

البيانات الختامية/الموجز الختامي المكتوب

بينما تمضي عبر جلسة الاستماع، فقد تعرف أنّ القاضي ليس لديه كل المعلومات لاتخاذ قرار جيد. في تلك الحالة، يمكنك طرح أسئلة على القاضي من أجل "حفظ السجل مفتوحاً". يمكن أن يقول القاضي إزاء هذا "نعم" أو "لا". إذا وافق القاضي على حفظ السجل مفتوحاً، فسيسمح لكلا الطرفين بتقديم مزيد من المستندات والمعلومات بعد جلسة الاستماع.

سيطلب قاضي القانون الإداري (ALJ) عادةً بياناً ختامياً في نهاية جلسة الاستماع لتلخيص الأدلة. هذه فرصة جيدة لتلخيص ما قدّمته في جلسة الاستماع وإعادة صياغة موقفك الذي يؤهلك للخدمة. أحياناً، يوافق كلا الطرفين على إجراء موجز ختامي مكتوب لبيان ختامي شفهي. يسمح لك هذا الخيار بالتفكير بشأن كافة الشهادات قبل تلخيص حجتك القانونية. يجب أن يوفّر الموجز الختامي المكتوب المعلومات والحقائق التي قدّمتها وبيّن القانون الذي يدعم قضيتك. إذا حفظ قاضي القانون الإداري (ALJ) السجل مفتوحاً بعد جلسة الاستماع وسمح بمزيد من الدليل، فيمكنك تضمينه في موجزك الختامي. يتم تضمين عينة من موجز ختامي في الملحق د.

بعد جلسة الاستماع

بعد جلسة الاستماع، يكون لدى قاضي القانون الإداري (ALJ) 10 أيام لكتابة قرار. ينبغي إعداد القرار فيما لا يزيد عن 80 يوماً بعد طلبك الاستئناف. يتم تضمين عينة من جلسة استماع في الملحق هـ. ينبغي على قرار قاضي القانون الإداري (ALJ) أن يكون:

- مكتوباً بلغة بسيطة، عادية؛
- يتضمن ملخصاً للحقائق؛
- يتضمن بياناً عن الدليل الذي استخدمه قاضي القانون الإداري (ALJ) لاتخاذ القرار؛
- يتضمن قراراً حول كل مشكلة أو استفسار في طلب جلسة الاستماع وتم تقديمه أثناء جلسة الاستماع؛
- إعلان القوانين والقواعد التنظيمية والسياسات التي تدعم قرار قاضي القانون الإداري (ALJ).

إذا كنت تعترض على قرار جلسة الاستماع، فلك حق في طلب استئناف للمحكمة العليا. ينبغي عليك الاستئناف خلال 90 يوماً بعد تلقيك لقرار جلسة الاستماع. لمزيد من المعلومات عن هذه العملية، راجع الحقوق وفقاً لقانون لانترمان، الفصل 12:

<http://www.disabilityrightsca.org/pubs/506301Ch12.pdf>

الصفحة 15 من 32

القسم 2: الملاحق

الملحق أ: المخطط البياني الزمني لجلسة استماع عادلة

طلب جلسة استماع عادلة في الحالات الآتية: (1) أن قرر المركز الإقليمي، من دون موافقتك، قطع، أو تخفيض، أو تغيير خدمة أو وسيلة دعم في خطة البرنامج الفردي (IPP) الخاصة بك؛ (2) أن طلبت خدمة أو وسيلة دعم ورفض المركز الإقليمي لطلبك؛ (3) أن تم إخطارك أنك غير مؤهل أو لم تعد مؤهلاً لخدمات المركز الإقليمي.

السؤال 1: هل تتلقى حالياً خدمة أو وسيلة دعم يريد المركز الإقليمي قطعها، أو تخفيضها، أو تغييرها؟

نعم < قم بإيداع طلبك لجلسة الاستماع خلال 10 أيام من التاريخ الذي تلقيت فيه الإخطار وستستمر خدماتك أو وسيلة دعمك لحين وجود قرار إداري نهائي. انتقل إلى السؤال 2

لا < ينبغي عليك إيداع طلبك بجلسة استماع خلال 30 يوماً من إخطارك من قبل المركز الإقليمي. انتقل إلى السؤال 2

السؤال 2: هل ترغب في الحصول على مقابلة غير رسمية اختيارية؟

نعم < ينبغي عقد المقابلة غير الرسمية خلال 10 أيام من تلقي المركز الإقليمي لطلبك بجلسة استماع، إلا إذا وافقت على وقت أطول.

ينبغي عليك تلقي قرار مكتوب من المركز الإقليمي خلال 5 أيام من المقابلة غير الرسمية. انتقل إلى السؤال 3

لا < انتقل إلى السؤال 4 فيما يخص الوساطة الاختيارية.

السؤال 3: هل أنت راضٍ عن قرار المركز الإقليمي؟

نعم < أخبر المركز الإقليمي أنك تسحب طلبك لجلسة استماع عادلة. ستبدأ الخدمات المتفق عليها في قرار المقابلة غير الرسمية الخاصة بك خلال 10 أيام من تلقي سحب طلبك. لا تذهب لأبعد من ذلك.

لا < انتقل إلى السؤال 4 فيما يخص الوساطة الاختيارية.

السؤال 4: هل ترغب في الحصول على الوساطة الاختيارية؟

نعم < هل يقبل المركز الإقليمي بالوساطة؟ ينبغي عليهم قبول الوساطة خلال 5 أيام.

إذا وافق المركز الإقليمي، فسيتم عقد الوساطة خلال 30 يوماً من تلقي المركز الإقليمي لطلبك بجلسة استماع، إلا إذا وافقت على وقت أطول. انتقل إلى السؤال 5

إذا لم يوافق المركز الإقليمي على الوساطة خلال 5 أيام، فستواصل قضيتك إلى مرحلة جلسة الاستماع العادلة. انتقل إلى السؤال 6

لا < يجوز لك الشروع في جلسة استماع عادلة. انتقل إلى السؤال 6

السؤال 5: هل وصلت إلى تفاهق في الوساطة؟

نعم < أخبر المركز الإقليمي أنك تسحب طلبك لجلسة استماع عادلة. ستبدأ الخدمات المتفق عليها في الحلّ المكتوب الخاص بك خلال 10 أيام من تلقي سحب طلبك. لا تذهب لأبعد من ذلك.

لا < يجوز لك الشروع في جلسة استماع عادلة. انتقل إلى السؤال 6

السؤال 6: هل ترغب في الشروع في جلسة استماع عادلة؟

نعم < سيتم عقد جلسة استماع عادلة خلال 50 يومًا من تلقي المركز الإقليمي لطلبك لجلسة استماع، إلا إذا منح قاضٍ وقتًا أطول لسبب وجيه.

ينبغي صدور قرار لجلسة الاستماع العادلة خلال 10 أيام عمل من آخر يوم لجلسة الاستماع ولا يزيد عن 80 يومًا بعد طلبك الأولي لجلسة استماع إلا إذا تنازلت عن الجدول الزمني بطلب إرجاء دعوى (تأجيل).

إذا كانت الخدمة ممولةً من قبل برنامج إعفاء قائم على Medi-Cal Home and Community؛ فمن ثمّ ستتم مراجعة القرار من قبل إدارة خدمات الرعاية الصحية (DHCS) خلال 90 يومًا من طلب جلسة الاستماع. يمكن اتخاذ القرار، أو نقضه، أو كتابته بشكل مختلف. انتقل إلى السؤال 7

لا < يمكنك الانسحاب من جلسة الاستماع بالاتصال بمكتب جلسات الاستماع الإدارية (OAH).

السؤال 7: هل أنت راضٍ عن قرار جلسة الاستماع العادلة؟

نعم < سيتم توفير الخدمات ووسائل الدعم كما تقرر في قرار جلسة الاستماع العادلة.

لا < لديك 90 يومًا لإيداع أمر امتثال إداري في المحكمة العليا. يمكنك الاتصال على Disability Rights California أو بمكتب محاماة خاص طلبًا للمساعدة.

ملاحظة: بإمكان المركز الإقليمي الشروع في قطع أو تخفيض في الخدمات خلال 10 أيام إلا إذا حصل دفاعك على أمر محكمة باستمرار الخدمات أثناء اتخاذ المحكمة قرارها بشأن استئنافك.

الملحق ب: عينة لطلب بتغيير القضاة

عبر الفاكسيميلي 555-5555 (213)

23 سبتمبر، 2015

سوزان فورميكور

قاضية قانون إداري رئيسة للجلسات

مكتب جلسات الاستماع الإدارية

320 W. Fourth Street, Suite 630

Los Angeles, CA 90013

رد: تحدّ حتمي

جون دو ضد المركز الإقليمي

مكتب جلسات الاستماع الإدارية (OAH) رقم 201511100000

تاريخ جلسة الاستماع: 28 سبتمبر، 2015

عزيزتي القاضية فورميكور:

أكتب إليك بالنيابة عن جون دو لطلب تعيين قاضٍ مختلف للاستماع إلى قضيته في 28 من سبتمبر، 2015. فالقضية المعيّنة حالياً هي سارة سميث. نحن نطلب إجراء هذا التغيير وفقاً للفقرة 1 من قانون كاليفورنيا للوائح التنظيمية، البند 1034 والقانون الحكومي البند 11425.40. مرفق طيه الإعلان الموضّح المطلوب وفق ذلك البند.

نشكركم على اهتمامكم. يرجى عدم التردد في الاتصال بي على الرقم 555-5555 (213) عند الضرورة.

وتفضلوا بقبول فائق الاحترام والتقدير،

جان دو

المرفق

إعلان جان دو

والدة جون دو

أعلن أنا، جان دو، ما يلي:

(1) أنا والدة لطرف في المسألة قيد الانتظار.

(2) القاضية المعيّنة لجلسة الاستماع متعصبة مسبقاً ضد مصلحة الطرف؛ لذا فالمُعْلَنَة تعتقد أنّ ابنها لا يمكن حصوله على جلسة استماع عادلة ومنصفة أمام القاضية، سارة سميث.

يعتبر هذا الإعلان وفقاً لعقوبة الحنث باليمين وفق قوانين ولاية كاليفورنيا وتم توقيعه في 23 سبتمبر، 2015، في لوس أنجلوس، كاليفورنيا.

وتفضلوا بقبول فائق الاحترام والتقدير،

جان دو

الملحق ج: عينة لقائمة شهود المدعي وأدلته

اسمك

عنوان شارعك

المدينة، الولاية، الرمز البريدي الخاصة بك

رقم هاتفك

الممثل المخوّل لـ [اسم عميل المركز الإقليمي]

مكتب جلسات الاستماع الإدارية

ولاية كاليفورنيا

في المسألة الخاصة بـ:

اسم المدّعي،

المدّعي،

و

المركز الإقليمي،

وكالة الخدمة

القضية رقم:

تاريخ جلسة الاستماع:

وقت جلسة الاستماع:

مكان جلسة الاستماع:

قاضي القانون الإداري:

قائمة شهود المدّعي وأدلته

قائمة الشهود

- (1) الشاهد الاسم الأول الاسم الأخير سيدلي بشهادته فيما يخص [صيف ما سيدلون بالشهادة بشأنه].
- (2) الشاهد الاسم الأول الاسم الأخير سيتم استدعاؤه للمحكمة للإدلاء بشهادته فيما يخص [صيف ما سيدلون بالشهادة بشأنه].
- (3) المثال الاسم الأول الاسم الأخير: السيد. الاسم الأخير سيدلي بشهادته بشأن إعاقة النمو لدى المدعي، وأهدافه، واحتياجاته للخدمة.

قائمة الأدلة

- (1) الموجز الافتتاحي
- (2) مستندات جلسة الاستماع
 - أ. طلب الخدمة مؤرخًا [أدخل التاريخ]
 - ب. خطاب الرفض مؤرخًا [أدخل التاريخ]
 - ج. طلب جلسة الاستماع مؤرخًا [أدخل التاريخ]
 - د. إخطار بجلسة الاستماع
- (3) معلومات حول البرنامج
- (4) ملخصات من طاقم البرنامج
- (5) تقرير التقدم من [أدخل اسم البرنامج] مؤرخًا [أدخل التاريخ]
- (6) تقرير التقدم من [أدخل اسم البرنامج] مؤرخًا [أدخل التاريخ]
- (7) التقييم النفسي من [أدخل اسم المقيم] مؤرخًا [أدخل التاريخ]
- (8) خطة البرنامج الفردي (IPP) مؤرخًا [أدخل التاريخ]
- (9) إعلان [أدخل الاسم] مؤرخًا [أدخل التاريخ]
- (10) بنود قانون لانترمان للإخطار القضائي

الملحق د: عينة لموجز ختامي من المدعي

بيل إكس

عنوان الشارع

المدينة، الولاية، الرمز البريدي

رقم الهاتف

بيل إكس، أب، بالنيابة عن المدعي، طفل قاصر

مكتب جلسات الاستماع الإدارية

لولاية كاليفورنيا

القضية رقم 2015000000

موجز جلسة الاستماع الخاص بالمدعي

في المسألة الخاصة بـ:

سالي إكس،

المدعي

ضد

المركز الإقليمي،

وكالة الخدمة

التاريخ: 9/12/2015

الوقت: 10.00 صباحًا

المكان: Regional Center, 5555 Road St., City, CA 90000

أولاً. المشكلة

ما إذا كان ينبغي على المركز الإقليمي الاستمرار في تمويل خدمات الاستشاري التعليمي لمساعدة سالي إكس على تلقي خدمات تعليمية ملائمة من خلال نظام المدرسة.

ثانياً. مقدّمة

سالي إكس هي مستهلكة لدى المركز الإقليمي عمرها 14 عاماً وطالبة في التعليم الخاص. تعاني سالي من شلل دماغي وأجرت جراحة دمج الفقرات في أغسطس 2015. وقد عانت من مشكلات عديدة في تلقي الخدمات التي تحتاج إليها من منطقة مدرستها. بسبب هذه الصعوبات، فقد استقادت سالي وأسرتها بشكل كبير من الخدمات الخاصة باستشاري تعليمي.

في يناير 2010، حدد قاضي القانون الإداري (ALJ) دونالد كول بعد جلسة استماع أنّ سالي كانت في حاجة لخدمات استشارية تعليمية لمساعدة أسرتها في النضال للحصول على خدمات تعليمية مناسبة. تستمر حاجة سالي لمساعدة استشارية تعليمية ممولة من المركز الإقليمي (RC) لتمثيل سالي في اجتماعات برنامج التعليم المخصص (IEP)، ومراقبة تنفيذ برنامج التعليم المخصص (IEP) الخاص بمنطقة مدرستها، ونصح أسرتها، إذا كانت بصدد تلقي علاج التخاطب الذي تحتاج إليه ومواصلة تلقي الرعاية البدنية التي تحتاج إليها لتكون آمنة في المدرسة.

ثالثاً. الحجة القانونية

أ. ينبغي على المركز الإقليمي توفير خدمات استشارية تعليمية لسالي لمعالجة احتياجاتها المحددة في خطة البرنامج الفردي (IPP) الخاص بها.

تكون المراكز الإقليمية مطلوبةً لتطوير خطة برنامج فردي (IPP) لكل مستهلك لدى المركز الإقليمي. ينبغي أن تأخذ الخطة في اعتبارها احتياجات المستهلكة كفرد وأسرتها. قانون الرعاية الاجتماعية والمؤسسات البند 4646. لأجل تحقيق أهداف خطة البرنامج الفردي (IPP)، يلتزم المركز الإقليمي بتأمين الخدمات ووسائل الدعم المطلوبة. قانون الرعاية الاجتماعية والمؤسسات البند 4648(أ). تتضمن الخدمات ووسائل الدعم التي قد يتم توفيرها وفقاً لخطة البرنامج الفردي (IPP) "مساعدة المحاماة". قانون الرعاية الاجتماعية والمؤسسات البند 4512(ب).

تقر خطة البرنامج الفردي (IPP) الأحدث من المركز الإقليمي والخاصة بسالي إكس، والمؤرخة بتاريخ 27 أغسطس، 2015، باحتياجاتها في المجالات التي ترغب أسرتها في جعل منطقة مدرستها أن تعالجها. وفقاً لخطة البرنامج الفردي (IPP) الخاصة بسالي، فهي ليست قادرة على السير، ولديها حركة وظيفية محدودة في ذراعيها، وتحتاج إلى مساعدة بدنية مع كامل الرعاية الذاتية، وتعاني صعوبات صحية تتضمن الإمساك، والصعوبات التنفسية، وتاريخاً من النوبات المرضية. تقرّ خطة البرنامج الفردي (IPP) الخاصة بسالي بأهمية المدرسة في تلبية احتياجات سالي. تعتمد خطة البرنامج الفردي (IPP) على علاج التخاطب وتعليم بدني مكثّف توفرهما مدرستها لمعالجة صعوبات التواصل ولتحسين قدرتها على التحكم في جسمها واستخدام يديها لإطعام نفسها. نظراً لكون المدرسة في مركز تلبية احتياجات سالي الفردية، كما أقر المركز الإقليمي (RC) في خطة البرنامج الفردي (IPP) الخاصة بها، ونظراً لاحتياج أسرة سالي لمساعدة استشاري تعليمي للحصول على خدمات مدرسية مناسبة، فالمركز الإقليمي (RC) ملزم بتوفير استشاري تعليمي كخدمة خطة برنامج فردي (IPP) خاصة بسالي.

ب. على المركز الإقليمي مسؤولية لمساعدة سالي على الوصول إلى موارد عامة، تتضمن الخدمات التي تقدمها منطقة مدرستها.

"يجب على المراكز الإقليمية تعريف كل الموارد الممكنة لتمويل المستهلكين الذين يتلقون خدمات المركز الإقليمي والسعي إليها،" بما يشمل مناطق المدارس. قانون الرعاية الاجتماعية والمؤسسات البند 4659(أ)(1).

على المركز الإقليمي (RC) الالتزام بالسعي إلى التمويل من موارد عامة للخدمات التي تحتاج إليها سالي. تناضل أسرة سالي حاليًا للاحتفاظ بقدر مناسب من علاج التخاطب في برنامج التعليم المخصص (IEP) الخاصة بسالي. غيرت جراحة دمج الفقرات التي أجرتها سالي بشكل جوهري من وضعيتها في الكرسي المتحرك، ومنذ إجراء الجراحة، فقد عانت من مشكلات ملحوظة مع التحكم في التنفس عند التحدث، لأنها الآن تجلس بشكل أكثر اعتدالاً. بالرغم من هذا، تدعي منطقة مدرستها الحالية بأن كلامها قد تحسّن وتسعى لتخفيض أو استبعاد خدمات علاج التخاطب الخاصة بها. يكون الاستشاري التعليمي الخاص بسالي في عملية مساعدة أسرتها في النضال للحفاظ على علاج التخاطب الخاص بها. إذا لم تقدر سالي على تلقي هذه الخدمات من خلال المدرسة، فقد يتوجب عليها السعي إليها من المركز الإقليمي كجهة دافعة تعدّ ملاذًا أخيرًا. فعلى المركز الإقليمي (RC)، بالتالي، الالتزام بمساعدة سالي على السعي إلى المورد العام الخاص بعلاج التخاطب الممول من قبل مدرستها من خلال الخدمات المستمرة من الاستشاري التعليمي الخاص بها.

علاوة على ذلك، فنظرًا لصحة سالي الهشة وعدم قدرتها على العناية بنفسها بدنيًا، فإنّ برنامج منطقة مدرستها يقتضي مراقبة ثابتة للتأكد من حصولها على العناية التي تحتاج إليها في المدرسة. من دون تلك العناية، قد تكون غير قادرة بدنيًا على الحضور إلى لمدرسة وقد تفقد المصدر الأساسي للخدمات الخاصة بمستهلك في عمر المدرسة لدى المركز الإقليمي. لقد فشلت منطقة مدرستها بشكل متكرر في تلبية احتياجاتها البدنية، مما يعرّض صحتها للخطر. تكون المساعدة المتواصلة للاستشاري التعليمي الخاص بها مطلوبة لضمان كتابة الخدمات الصحيحة ضمن برنامج التعليم المخصص (IEP) الخاص بها ومن اتباع برنامج التعليم المخصص (IEP) الخاص بها.

ج. يمكن أن يمول المركز الإقليمي الخدمات الاستشارية التعليمية لمساعدة سالي على الحصول على خدمات من منطقة مدرستها.

لا يجوز للمراكز الإقليمية عامةً شراء "خدمات تعليمية للأطفال في عمر ثلاثة أعوام إلى 17 عامًا، تحديدًا" لكن يجوز لهم فعل ذلك إذا "كانت الخدمة وسيلة أساسية أو حساسة لتخفيف الآثار البدنية، أو الإدراكية، أو النفسية الاجتماعية للعجز في النمو لدى المستهلك، أو إذا كانت الخدمة ضرورية لتمكين المستهلك من البقاء في منزله أو منزلها ولا تتوافر خدمة بديلة لتلبية احتياجات المستهلك". قانون الرعاية الاجتماعية والمؤسسات البند 4648.5(أ)(3) و(ج).

لقد رفض المركز الإقليمي (RC) تمويل الخدمات الاستشارية التعليمية الخاصة بسالي بناءً على قانون الرعاية الاجتماعية والمؤسسات البند 4648.5. لكن، لا يمنع البند 4648.5 المركز الإقليمي (RC) من تمويل الخدمات الاستشارية التعليمية لأن: (1) الخدمات المطلوبة ليست "خدمات تعليمية" لطفل في عمر 3-

17 عامًا، بالمعنى التقليدي؛ و(2) حتى إذا كانت الخدمة المطلوبة تستحق كخدمة "تعليمية" لطفل في عمر 3-17 عامًا، فإن سالي تستحق إعفاءً.

1. لا تعتبر الخدمات التي تحتاج إليها سالي خدمات تعليمية لأطفال في عمر 3-17 عامًا، ولذلك يجوز تمويلها من قبل المركز الإقليمي بمنطقة المدارس (SDRC).

لا تعتبر الخدمات التي تطلبها أسرة سالي "خدمات تعليمية" بالمعنى التقليدي، لكنها إما خدمات استشارية أو خدمات تأييد لمساعدة سالي في الوصول إلى خدمات تعليمية مناسبة من خلال مصدر عام. يعتبر قانون الرعاية الاجتماعية والمؤسسات البند 4648.5، الذي تم تشريعه استجابةً للأزمة المالية في كاليفورنيا، تطبيقًا خاصًا للقاعدة العامة التي يجب على أساسها ألا تدفع المراكز الإقليمية نظير الخدمات المتاحة للمستهلكين من خلال موارد عامة. فهو يمنع المراكز الإقليمية من الدفع نظير تعليم المستهلكين عندما يتوجب على المستهلكين تلقي التعليم من مناطق مدارسهم المحلية بدلاً من ذلك. لا تطلب أسرة سالي أن يدفع المركز الإقليمي (RC) لشخص آخر للقيام بمهمة منطقة المدرسة، لكنها تطلب بدلاً من ذلك خدمات استشارية تعليمية لمساعدة سالي على إجبار منطقة مدرستها على تعليمها بشكل مناسب. ستقدم الخدمة المطلوبة أغراض البند 4648.5 بضمان استمرار سالي في الحصول على خدمات مناسبة من المصدر العام الصحيح.

لذلك، فإن قانون الرعاية الاجتماعية والمؤسسات البند 4648.5 لا يمنع شراء خدمات استشارية تعليمية لسالي، ويجب على المركز الإقليمي (RC) شراء تلك الخدمات لأجل السعي لموارد عامة لتمويل الخدمات التي تحتاج إليها سالي.

2. حتى إذا كانت الخدمات التي تحتاج إليها سالي خدمات تعليمية لطفل في عمر 3-17 عامًا، فإن سالي تستحق إعفاءً.

حتى إذا كانت الخدمات الخاصة باستشاري تعليمي هي "خدمات تعليمية" لطفل في عمر 3-17 عامًا، فإن سالي تستحق إعفاءً من التوقف عن تحويل الشراء لأن الخدمات التي تطلبها ضرورية للسماح لها بالوصول إلى تعليمها، ومن ثم فهي مصيرية لتخفيف آثار إعاقته. علاوةً على ذلك، فلا تتوافر خدمة بديلة لتلبية حاجة سالي.

بالنسبة إلى مستهلك لدى المركز الإقليمي يستحق تعليمًا خاصًا، فالمدرسة هي المصدر الأساسي للخدمات التي تخفف من آثار إعاقته. تقر خطة البرنامج الفردي (IPP) الأحدث الخاصة بسالي بأنها لديها مشكلات صحية متنوعة. وهي أيضًا تعتمد بشكل بالغ على برنامج مدرستها لتلبية احتياجاتها. على سبيل المثال، فهي تناقش صعوبات نطقها لكنها لا تتضمن "نتيجة" للنطق لأنها تحصل على علاج للنطق في المدرسة، وهي تتضمن نتيجةً تتطلب منها المشاركة في تدريبات في المدرسة لبناء قوتها لكي تتمكن من تعلم أن تطعم نفسها بشوكة.

لقد أظهرت معركة سالي مع منطقة مدرستها في الماضي أنّ شخصًا ما ينبغي عليه المشاركة بنشاط وبقوة في عملية برنامج التعليم المخصص (IEP) الخاص بها لضمان أنها قادرة كذلك أن تكون في المدرسة وأن

تكون آمنة. رفضت مدرستها مبدئيًا تعديل حمّام في المدرسة لكي تتمكن من الوصول إليه، وتمّ حلّ المشكلة فقط بمشاركة مستشارها التعليمي. تعاني سالي من انسداد في الأمعاء أثناء عامها في المرحلة السادسة، والذي تعتقد أمّها حدوثه لأنّ المدرسة لم تكن تخرجها بكرسيّها المتحرك بشكل كثير بما يكفي (باستخدام عذر أنها لم يكن لديها الطاقم الكافي لفعل ذلك). كان يجب أيضًا معالجة هذه المشكلة بواسطة الاستشاري التعليمي.

تحتاج سالي، على الأقل، إلى أن تكون قادرة على الحضور إلى المدرسة بشكل آمن بحيث يمكن لخدمات المدرسة تخفيف إعاقاتها، وتتواصل خدمات الاستشاري التعليمي الخاص بها في أن تكون فعّالة في ضمان أنّ منطقة المدرسة، والتي بدت أنها لا يُعتمد عليها في تلبية احتياجاتها البدنية، تبقى آمنة وسليمة في المدرسة. ولديها أيضًا احتياجات متطورة باستمرار للخدمات من خلال منطقة المدرسة، مثل علاج النطق والتعليم البدني المُكثّف، لتخفيف آثار الشلل الدماغي. لقد اضطرت أسرة إكس إلى المواجهة مع المنطقة لأجل كل خدمة تحتاج إليها، وقد كانت فعّالة فقط في القيام بهذا بمساعدة استشاري تعليمي. لذلك فخدمات الاستشاري التعليمي مهمّة لتخفيف آثار إعاقه سالي.

أخيرًا، لا يتوافر مصدر بديل لتلبية حاجة سالي لخدمات استشارية تعليمية. تعتبر منطقة المدارس الخاصة بالمستهلك هي المصدر العام أو "البديل" المُتوقّع بأوضح صورة من قبل قانون الرعاية الاجتماعية والمؤسسات البند 4648.5 للخدمات التي تُقدّم إلى أحد المستهلكين. لقد فشلت منطقة المدارس لدى سالي بشكل متكرر في تزويدها بالخدمات المناسبة. والغرض من مستشارها التعليمي هو إقناع أو إلزام المنطقة بمنح سالي ما تريده.

بينما تتواجد في المجتمع وكالات أخرى تؤيد الطلاب في مسائل التعليم الخاص، إلا أنه لا تتوافر لسالي مصادر أخرى للمساعدة. تتمتع سالي وأسرته بعلاقة عمل طويلة مع المستشارة التعليمية الحالية لها، والتي تستخدمها الأسرة لأنها هي موردة الخدمة من المركز الإقليمي (RC) والتي تمّ تعيينها لهم من قبل المركز الإقليمي (RC). إذا كان على سالي العمل مع شخص ما آخر الآن، فقد يُضطر الشخص الجديد إلى استثمار قدر كبير من الوقت في التعرف على خلفيتها. قد يكون هذا غير كافٍ، ومن المحتمل أن الشخص الجديد لن يفهم مطلقًا احتياجاتها بشكل كامل مثل مستشارتها الحالية. قد لا يفهم محام جديد تاريخ معركة سالي مع منطقة المدارس أو قد لا يكون قادرًا على الاستفادة من علاقة العمل الخاصة بمستشارتها الحالية مع المنطقة.

تمّ جدولة المقابلة التالية لبرنامج التعليم المخصوص (IEP) الخاص بسالي في 21 سبتمبر، 2015؛ فهي تحتاج إلى مساعدة محامٍ يكون بالفعل على علم عن قرب باحتياجاتها في تلك المقابلة الخاصة ببرنامج التعليم المخصوص (IEP) وفي أي متابعة بعد تلك المقابلة. إنه مهمّ على وجه الخصوص أن تحصل مستشارتها التعليمية الحالية على فرصة المتابعة من خلال تسوية نزاعاتها مع منطقة المدارس عبر علاج النطق لأنها قد بدأت بالفعل العمل على تلك المسألة.

من الواضح أن قرار قاضي القانون الإداري (ALJ) لعام 2010 كان أن حالة سالي غير عادية وقد اقتضت المشاركة الملائمة والمتواصلة لاستشاري تعليمي لضمان تلبية احتياجاتها. في هذا الوقت، يمكن فقط تلبية احتياجات سالي من خلال الخدمات المستمرة للاستشارية التعليمية الخاصة بها منذ فترة طويلة.

خامساً الخاتمة

تحتاج سالي إكس إلى الخدمات الاستشارية التعليمية الممولة من المركز الإقليمي الخاص بها لمساعدتها على الوصول إلى مورد عام مهم – التعليم الخاص من خلال منطقة مدرستها. يلتزم المركز الإقليمي (RC) قانوناً بالسعي لهذا المورد العام لها. لا يُمنع المركز الإقليمي (RC) من فعل ذلك لأن الخدمات الاستشارية التعليمية الخاصة بسالي ليست "خدمات تعليمية" خاصة بطفل في عمر 3-17 عاماً. علاوةً على ذلك، حتى إذا كانت الخدمة التي تحتاج إليها تُعتبر خدمةً تعليمية، فإن سالي تستحق إعفاءً من الحد من شراء الخدمات التعليمية لأن هذه الخدمة ضرورية لتخفيف آثار إعاقته وهي لا تتوافر من أي مصدر بديل. لذلك، ينبغي على المركز الإقليمي (RC) تمويل الخدمات التعليمية لسالي إكس.

قدّمها بكل الاحترام:

بيل إكس

والد سالي إكس

التاريخ:

الملحق هـ: قرار جلسة الاستماع الإدارية

أمام

مكتب جلسات الاستماع الإدارية

ولاية كاليفورنيا

في مسألة إعفاء خاص

باستشاري تعليمي بمكتب جلسات الاستماع الإدارية رقم 2015000000 خاص بـ:

سالي إكس.

المدّعية،

و

المركز الإقليمي،

وكالة الخدمة.

القرار

استمعت ماري سميث، قاضية القانون الإداري، بمكتب جلسات الاستماع الإدارية، بولاية كاليفورنيا، إلى هذه القضية في لوس أنجلوس، كاليفورنيا، في 12 سبتمبر، 2011.

بيل إكس، والد المدّعية، ممثلاً عن المدّعية التي لم تكن حاضرة لجلسة الاستماع العادلة.

حضرة، ريان إم، ممثلاً لوكالة الخدمة، المركز الإقليمي (RC).

تم تلقي الدليل الشفهي والمستندي وتم تقديم القضية في 12 سبتمبر، 2011.

القضية

1. هل يوجد إعفاء وفق قانون الرعاية الاجتماعية والمؤسسات البند 4648.5 يخوّل لوكالة الخدمة تمويل الاستشاري التعليمي للمدّعية؟

الحيثيات الواقعية

المسائل القضائية

1. في 5 يوليو، 2011، قدّم المركز الإقليمي (RC) للمدعية إخطارًا بإجراء مقترح يرفض تمويل استشاري تعليمي للمدعية. في 25 يوليو، 2011، تلقى المركز الإقليمي (RC) طلبًا بجلسة استماع عادلة اعتراضًا على قرار المركز الإقليمي (RC) وتبعه هذا الاستئناف.

أهلية المدعية والخدمات المُقدّمة حاليًا

2. المدعية هي أنثى عمرها 14 عامًا تم تشخيص حالتها بحالة شلل دماغي وتخلف عقلي. وفقًا لأمر في 7 يناير، 2010 نتج عن جلسة استماع سابقة، يمول المركز الإقليمي (RC) حاليًا 16 ساعة كل شهر من الخدمات الاستشارية التعليمية لمساعدة المدعية في خطة التعليم الفردي (IEP) الخاصة بها.

قانون لانترمان والمراكز الإقليمية

3. يوجد قانون لانترمان لخدمات الإعاقة (قانون لانترمان) في قانون الرعاية الاجتماعية والمؤسسات البند 4500 وما يليه.

4. تعتبر إدارة الخدمات التنموية (DDS) بالولاية هي الوكالة العامة في كاليفورنيا المسؤولة عن تنفيذ القوانين المتعلقة بالرعاية والوصاية والمعالجة للأفراد ذوي إعاقات النمو وفق قانون لانترمان. (قانون الرعاية الاجتماعية والمؤسسات، البند 4416). ولأجل الامتثال لولايتها القانونية، تتعاقد إدارة الخدمات التنموية (DDS) مع الوكالات المجتمعية العامة غير الهادفة للربح، والتي تعرف باسم "المراكز الإقليمية"، لتزويد الأفراد ذوي الإعاقة في النمو بـ "الوصول إلى الخدمات ووسائل الدعم الأنسب لهم على مدار فترة حياتهم". (قانون الرعاية الاجتماعية والمؤسسات، البند 4620).

5. وتكون مسؤوليات أي مركز إقليمي نحو المستهلكين لديه مبيّنة في قانون الرعاية الاجتماعية والمؤسسات البنود 4640-4659.

تعديلات عام 2009 على قانون لانترمان

6. تعتبر كاليفورنيا في خضم عجز غير مسبوق في الموازنة. ولقد تأثرت كل منطقة في حكومة الولاية بهذه الأزمة المالية، بما فيها إدارة الخدمات التنموية (DDS). تم تمرير مشروع قانون التجمع 9 (AB 9) والذي عدّل من قانون لانترمان في مسعى لمواجهة المأزق الاقتصادي. تم إضافة البند 4648.5 إلى قانون الرعاية الاجتماعية والمؤسسات والذي ينصّ على:

"(أ) بالرغم من أي بند في القانون أو اللائحة التنظيمية على النقيض من ذلك، يسري من 1 يوليو، 2009، يجب تعليق سلطة أي مركز إقليمي لشراء الخدمات الآتية لحين تنفيذ ميزانية الاختيار

الفردى والتصديق من قبل مدير الخدمات التنموية بأنه قد تم تنفيذ ميزانية الاختيار الفردى وأنه سيؤدى إلى ادخارات فى ميزانية الولاية تكفى لتعويض تكاليف الخدمات الآتية:

- (1) خدمات التخيم ونفقات السفر المتعلقة.
 - (2) أنشطة الترفيه الاجتماعية، باستثناء تلك الأنشطة المبعة كبرامج يومياً قائمة على المجتمع.
 - (3) الخدمات التعليمية للأطفال فى عمر ثلاثة أعوام إلى 17 عاماً، تحديداً.
 - (4) العلاجات غير الطبية، بما يشمل، ولكن ليس على سبيل الحصر، الترفيه المتخصص، والفن، والرقص، والموسيقى.
- (ب) بالنسبة إلى المستهلكين لدى المركز الإقليمى الذين يتلقون خدمات موصوفة فى البند الفرعى (أ) كجزء من خطة البرنامج الفردى (IPP) الخاصة بهم أو خطة الخدمات العائلية المخصصة (IFSP)، يجب أن يسرى الحظر الوارد فى البند الفرعى (أ) فى 1 أغسطس، 2009.
- يجوز منح إعفاء على أساس فردى فى الظروف الاستثنائية للسماح بشراء خدمة مُعرّفة فى البند الفرعى (أ) عندما يحدد المركز الإقليمى أنّ الخدمة تعتبر وسيلة أساسية أو حساسة لتخفيف الآثار البدنية، أو الإدراكية، أو النفسية أو الاجتماعية للعجز فى النمو لدى المستهلك، أو كون الخدمة ضرورية لتمكين المستهلك من البقاء فى منزله أو منزلها ولا تتوافر خدمة بديلة لتلبية احتياجات المستهلك.

والبند الجديد فى القانون لم يعرّف "الظروف الاستثنائية"، ولم يُشير إلى ما قد يشكّل "وسيلة أساسية أو حساسة للتخفيف" من إعاقة النمو لدى المستهلك لكى يسمح لمستهلك بالاستمرار فى تلقي هذه الخدمات، بافتراض ترك هذا التحديد لكل مركز إقليمى وللبتّ فى الوقائع على أساس كل حالة على حدة.

الدليل المُقدّم فى جلسة الاستماع

7. أدلى وارين و.، مدير برنامج المركز الإقليمى (I)، بشهادته أنّ المدّعية قد عانت من "تغيير فى الظرف" فى أنها بدأت مؤخراً فى الحضور إلى مدرسة متوسطة مختلفة مما تسبب فى عدم حاجتها مجدداً لمستشارة تعليمية لأنّ مشكلاتها كانت مع مدرستها السابقة. وأدلى أيضاً بشهادته أنّه بالرغم من كون المستشارة التعليمية الحالية للمدّعية، ديوراى ب.، مورّدة للخدمة من المركز الإقليمى (RC)، إلا أنها قد أخفقت فى تقديم تقارير تقدّم فى الوقت المناسب بحيث لم يعد المركز الإقليمى (RC) يرغب فى استعمال خدماتها. رغم ذلك، فقد اعترف بأنّ المركز الإقليمى (RC) استمر فى تمويل خدماتها طوال الوقت الذى أخفقت فى تقديم تقارير فيه.

8. قدّم والدا المدّعية شهادة مُصدّقة ومفنّعة عن الصراعات المستمرة التى واجهوها مع منطقة مدرسة المدّعية وجعل منطقة المدرسة توقّر الخدمات المطلوبة وفق القانون وكما هى جملة فى خطة التعليم

الفردى (IEP). وقد شرحوا أيضاً أنّ ديوراى ب. عالمة عن قرب بظروف المدعىة، وأنها كانت فعّالة فى الحصول على الخدمات المطلوبة، وأنها مكّون أساسى فى عملية برنامج التعليم الفردى (IEP) الخاص بالمدعىة. بالرغم من الحضور إلى مدرسة جديدة، فإنّ كل الخدمات المطلوبة الممثلة فى برنامج التعليم الفردى (IEP) لم تُنفذ بعد. علاوةً على ذلك، فالمدعىة ومنطقة المدرسة حالياً فى حالة عدم اتفاق فىما يخص خدمات النطق الخاصة بها. كذلك، فالانتقال إلى مدرسة جديدة لم يكن سلساً.

التقوىم

9. أثبت الوجه الأرجح من الدلئل أن المدعىة مؤهلة لإعفاء وفق قانون الرعاىة الاجتماعىة والمؤسسات البند 4648.5، البند الفرعى (ج). تم تقديم دللل غير كافٍ لإثبات أنّ المدعىة لم تعد محتاجة لخدمات استشارى تعليمى. لأى سبب كان، تبدو منطقة مدرسة المدعىة أنها كانت شريكاً عنيداً فى تعليمها وأنّ المنطقة قد تعاونت فقط من خلال إجراءات ديوراى ب. قد يكون إنهاء خدماتها الآن ضاراً للرعاىة للمدعىة وأسرتها. أخفق المركز الإقليمى (RC) فى إثبات تغيير كافٍ فى الظروف لضمان قلب هذا الأمر المسبق من المحكمة الذى يؤسس لإعفاء للخدمات التعليمىة. يتم التعامل مع أى مشكلات بين المركز الإقليمى (RC) وديوراى ب. فىما يخص إخفاؤها فى تقديم تقارير تقدّم فى الوقت المناسب بشكل أكثر ملاءمة كمسألة مقدّم خدمة داخلى، ومن المحتمل امتناع المركز الإقليمى (RC) عن سداد فواتيرها لحن تلقى تقارير التقدم، لكن لىس بمعاقبة المدعىة باستبعادها من الحالة.

الاستنتاجات القانونىة

عبء الإثبات

1. فى الإجراءات الإدارىة، كما هو الحال فى الإجراءات المدنىة العادىة، يكون الطرف الذى يؤكد على الإيجاب عامّةً هو من علىه عبء الإثبات، بما يشمل عبء الإقناع بوجه أرجح للدللل. (ماك كوى ضد مجلس النقاعد (1986) 183 دعوى كاليفورنىا 3د 1044، 1051-1052). كان على المركز الإقليمى (RC) عبء إثبات أنه لم يعد موجوداً إعفاء للخدمات التعليمىة.

قانون لانترمان

2. سنّت السلطة التشريعىة مخططاً تشرىعياً شاملاً يُعرف باسم قانون لانترمان لخدمات الإعاقاة التنموىة لتقديم نمط من التسهيلات والخدمات المتكاملة بما يكفى لتلبىة احتىاجات كل شخص ذى إعاقاة فى النمو، بغض النظر عن العمر أو درجة الإعاقاة، وعند كل مرحلة عمرىة. يكون الغرض من المخطط التشريعى ثنائياً: لمنع إضفاء الصفة المؤسسىة للأشخاص ذوى الإعاقاة فى النمو وانفصالهم عن الأسرة والمجتمع أو تقليل ذلك إلى أدنى حد ممكن، ولتمكينهم من التقارب من نمط المعىشة الوىمىة للأشخاص غير المعاقىن من نفس العمر وللدفع نحو حياة أكثر استقلالىة وإنتاجىة فى المجتمع. (رابطة المواطنىن المتخلفىن ضد إدارة الخدمات التنموىة (1985) 38 كاليفورنىا 3د 384، 388). من المهم ملاحظة أنه لا تبدو الخدمات المطلوبة من المدعىة غير معقولة أو غير متصلة بحالتها. فى الواقع، كان يجب تقديم العدىد من الخدمات

وفق برنامج التعليم الفردي (IEP) ومن ثمّ، لأسباب تبقى غير واضحة، رفضت منطقة المدرسة تنفيذ تلك الخدمات.

3. يتم تضمين البنود ذات الصلة بقانون لانترمان لخدمات الإعاقة في النمو في الحثيات الواقعية.

يتواجد سبب لمنح الطلب بإعفاء للحصول على استشاري

تعليمي

4. أثبت الوجه الأرجح من الدليل أنه يجب على المركز الإقليمي (RC) الاستمرار في تمويل الخدمات الاستشارية التعليمية للمدعية. استمرت المدعية في تقديم دليل كافٍ لضمان إعفاء لهذه الخدمة.

الحُكم

يتم منح طلب المدعية بإعفاء وفقاً لقانون الرعاية الاجتماعية والمؤسسات البند 4648.5، البند الفرعي (ج). على المركز الإقليمي (RC) الاستمرار في تمويل طلب المدعية للخدمات الاستشارية التعليمية.

بتاريخ: 23 سبتمبر، 2011

ماري سميث

قاضية القانون الإداري:

مكتب جلسات الاستماع الإدارية

إخطار

هذا هو القرار الإداري النهائي. يلتزم كلا الطرفين بهذا القرار. يجوز لأي طرف الاستئناف ضد هذا القرار إلى محكمة قضائية مختصة خلال تسعين يوماً.

يتلقى Disability Rights California تمويلاً من مصادر مختلفة، للاطلاع على القائمة الكاملة للممولين، اذهب إلى <http://www.disabilityrightsca.org/Documents/ListofGrantsAndContracts.html>.